



Ямде лий

ВЛКСМ МАРОБКОМЫН ОРГАНЖЕ
АДРЕС: Йошкар-Ола, Пограничный урем, 45, „Ямде лий“ редакций.



Советский Союзын маршалышт К. Е. Ворошилов, С. М. Буденный, С. К. Тимошенко, Г. И. Кулик, Б. М. Шапошников йолташ-шамыч.

Совнарком Председатель да Иностранн Паша Калык Комиссар В. М. Молотов йолташын Берлиныш миймыже нерген

10 ноябрьште 18 часат 45 минутшто СССР Совнарком Председатель да Иностранн Паша Калык Комиссар В. М. Молотов йолташ Берлиныш каен. Тудым шем металлургий Калык Комиссар И. Т. Тевосян йолташ, Иностранн Паша Калык Комиссарын заместительже В. Г. Деканозов йолташ, Внешний Торговля Калык Комиссарын заместительже А. Д. Крутков йолташ да молат сопроводатленет.

Молотов йолташым ужаташлан почетный караулым шогалтыме улмыш.

Тиде жапыштак Берлиныш Германийын Чрезвычайный да Полномочный Посолжо граф фон дер Шуленбург, г. Шнурре да молат каенет.

11 ноябрьште кастене В. М. Молотов йолташ пограничный германский Малкия станцийышке шуын. Тушто В. М. Молотов йолташым германский правительствын представительышт вашлийныт да саламленет.

12 ноябрьште, берлинский жап дене 11 часыште В. М. Молотов йолташ Берлиныш шуын.

Германский власть-шамыч Молотов йолташлан торжественный вашлиймашым ыштеныт.

12—13 ноябрьште Берлиныште лийме жапыште СССР Калык Комиссар-шамыч Совет Председатель да Иностранн Паша Калык Комиссар В. М. Молотов йолташ рейхсканцлер г. А. Гитлер дене да иностранн Паша Министр г. фон Риббентроп дене мутлаен. Мвенийым каласкалымаш ваш-ваш ушанымаш обстановкышто эртен да СССР ден Германийым

интересоватлыше пеш важный чыла вопрос шотышто ваш-ваш умылтарымашым установитлен.

14 ноябрьште эрдене СССР Калык Комиссар-шамыч Совет Председатель да Иностранн Паша Калык Комиссар В. М. Молотов йолташ Берлин гыч Москвашке лектын.

15 ноябрьште 12 час йудым СССР Калык Комиссар-шамыч Совет Председатель да Иностранн Паша Калык Комиссар В. М. Молотов йолташ тудым сопроводатлыше йолташыже шамыч дене Берлин гыч Москвашке толын шуын.

Кокымшо чырыкыште сенгымашыш лектына

Ме учкомын членже-шамыч тунемме ийын туналтыш кечылаштыжак школын чествыше верч кучедалаш виян пижна. Чыла класслаштак пырдыж газет редколлегийым тунамак сайлыме, пырдыж газета чыла классыштак тылзеш кок гана лектеш. Эн сай пырдыж газетлан 5-ше „Б“ классын газетше шотлалтеш. Пырдыж газетын редакторжо Ласточкин Коля газетым сай сорастарманым луктеш. Школьный пырдыж газетат жапыштыже лектын шогат.

Кружок-шамычат пашам сай ыштат. Драмкружок октябрь пайрем годым М. Шкетанын „Ачийжат-авийжат“ пьесым шынден. Оборонный пашат начар огыл шындаштын. БГСО, ЮВС, ПВХО кружокышто

шогышо-шамыч вашке значоклан нормым сдатлаш туналыт. Школнан ятыр значкыштыш улыт. Петухов Алексейын, Семенов Иванын, Мусанов Васян 3 оборонный значок гыч уло.

Начар тунемше-шамычлан дополнительный занятий эртаралтеш, тидым дене успеваемость ятыр юлталтеш.

Ме дисциплиным нарушатлыше, начар тунемше-шамычым кеч кунамат торлаташ пижына. Теве 7 классыште тунемше Комаров Коля дисциплиным нарушатла да начар тунемше ыле. Ме гудым учкомын заседанийышкыже ужкытен умылтарышна да тудлан йордымо койышыжым кудалташ шудышна. Тудо кызыт торланен, моло йочашамыч семынак тунемеш. Дисциплиныжат саемын.

Ятыр тунемше-шамыч школын чествыше верч виян кучедалыт. Мусанов Вася, Васильева Настя, Петухов Миша, Актаназов Илья, Петухов Валериян, Полянин Гриша школын отличникыштан шотлалтыт. Нуно кеч кунамат уроклан ямдылалт толыт да начар тунемше-шамычлан эреак полшен шогат.

2 чырыкыште успеваемостьым саемден, отличник-шамыч радамым шукемдена.

Ме тевийсе тунемме ийыште Кужмаринский неполный срдний школа дене соревноватлымаште ончыко лектына.

Учком председатель — Павлов Алоша.

Рогинский район, Руя-Солинский НСШ.



Классыш чествыше верч



У тунемме ий туналмеке мыйым классный организаторлан сайлышт. Тиде — кугу честь.

Мый эн овдакак шке пашам классыште социалистический соревнованийым организоватлымаш гыч туналынам. Тиде пашам мый ышкет огыл, а чыла классысе актив дене пырля ыштем. Чыла йоча-шамыч сай тунемашлан обязательством налын, икте-весе дене соревноватлен тунемеш. Классна 6-шо „Б“ да 6-шо „В“ класс-шамыч дене соревноватла.

Кажне йочан обязательством кузе пуктен шогымыжо верген ме кажне кечын учетым ыштева. А лу кече тунеммеке чыла обязатель-

ством терген, лу кечаш итогым ыштена да класс-



ный погынымашыште лончылена. Соревнованийыш кузе каймыже, алак „За честь класса“ луман шкенан пырдыж газета гоч ончыктена. Мемнан газета тылзеш кок гана лектеш. Пырдыж газета редактор Бирюков Александр пашам тыршен ышта, газета сылын сорастарыме да сай содержания лектеш. Тыге соревноватлен тунемме дене, классый активын пашам дружно ыштыме дене мемнан класс 1-ше сменныште тунемше-шамыч кокла гыч 1 чырыклан первый верышке лектын. Анучина Шура, Глушкова Маня, Ефимова Таня, Селиванова Ида, Абрамова Гая, Поправко Аня, Бирюков Александр

да молат чыла предмет денат отлично да сайын гына тунемеш. Нуно общественный пашаштак активно участвоватлат.

Краснова Нина ден Киселева Гая сентябрь тылзыште начар тунемешыт ыле, 1-чырык мучашеш нунавачар отметкыштым пытареныт.

Икманаш, ме классын чествыше верч, классым ончык верышке лухнаш верч чот кучедалына, но туге гынат, мемнан коклаште але тунемаш брканыше, йолагай-шамычат улыт. Поздняков Борис, Цивилев Василий, Зимин Лев уроклан чылаже годымаш огыл ямдылалт, нуно дисциплинымат нарушатлат. Садлан начар отметкым валыт. Умбажыже ме нуным классный коллектив дене тунемаш, уроклан ямдылалташ заставитлена.

Кузнецова Вера.

Йошкар-Ола, 6-шо номеран школа, 6-шо „А“ классын организаторжо.

ШКЕНАН ЭЛЫШТЕ

Футбол дене злын чемпионжо

Тений СССР-ын футбол-ный первенствожлан мод-маш шуко жап каен шоген.

17 ноябрьште Киев-ште да Тбилисште пытар-тыш матч-шамыч эртал-тын. 1940 ийыште ваш-лийын модмаш - шамыч-результатышт пале ли-йын. Первый верышке мос-ковский "Динамо" коман-да лектын. 24 гана вашли-йын модмаш гыч вуно 16 гаваже сенгеныт, 4 гана модыя колтеныт, был матч-ничья дене пытен. Тудо 48 очком модын валлаш гыч 36 очком модын налын. Кокымшо верыште Тбили-сисе динамовец-шамыч (34 очко), кумышо верыште "Спартак" (31 очко), нылы-мыше верыште ЦДКА-н командыже (29 очко) да визымыше верыште ленин-градский "Динамо" (27 оч-ко) улыт.

Военно-воздушный вийын специальный средний школа-шамычше

ССР Союз Совнарком просвещения Калык Комис-сариат - шамыч системеш военно - воздушный вийын специальный средний шко-ла - шамычым Москва, Ленинград, Иваново, Курск, Горький, Сталинград, Ка-зань, Ростов-на-Дону, Киев да моло олаштак ышташ пунчалын. Тиде школа-ша-мыч 8,9 да 10 класс состав дене организоватлашеш.

РСФСР Наркомпрос воен-но-воздушный, высший пе-дагогический состав обра-зования, утларакше Йош-кар Армий запасны команд-ный составше гыч улшо преподаватель-шамыч ли-йыт.

Военно - воздушный ви-йын специальный срезный школлаште заяятий 1941 ий 2 январьште тугалеш.

Л. Н. Толстойын колымжлан 20 ноябрьште 30 ий теме

Ясный поляныште

1. Великий писателынь илыме портшö

Курымашлык куэ радам Ясный Полянысе музей усадьбыш пурымаш гыч кок пачашан ош порт деке на-мня. Тушто великий рус-ский писатель Лев Нико-лаевич Толстой иле да пашам ыштен.

Портышто шып. Тушто ынде нигбат ок иле. Но мебель, книга, арвер-ша-мыч—чыламат Лев Нико-лаевичын илымыже годым-сылак шке верыштышт улыт. Даже библиотеке-се тошто кугу шагатат кумло ий ожысо семынак шкен-жын неле маятникшым эр-кын коштыкта. А йыргеш-ке устемблне Достоевски-йын "Братья Карамазовы" книгаже почын пыштыме.

Малыме полемыште, кро-вать воктен, Лев Николае-вичын йоратыме чиемже—толстовка-шамычше кечат. Кунам Толстой нерген шонет, керек-кунамат ту-дым толстовкым чайышым представлятлет. Крамский художникын 1873 ийыште суретлыме пеш чапле пор-третыштыжат, моло шуко портрет ден фотографий-шамычлаштак—тудо тол-стовка дене. Калыкат ту-дым тыгайымак шарна. Кызыт гын, тиде тыгалай, скромный умбал чиемжым ончен, вуно илыше Тол-стойын ала-могай ужашы-жым аракат мавын шонет.

Омса шенгелне, вургем сакымаште, Лев Николае-вичын кумда аган кенже-жым-се шляпаже-шамыч да пукеныш савыраш лийман кид тояже кечат. Тиде тоян кучемжым кулеш го-дым кокыте шелах да кок-могырышкала савыраш—шивчыме верым ышташ-лиеш. Прогулкиш каймы-

же годым Лев Николаевич тиде тоям эре шке пелен-же налеш улмаш. Кулеш-же годым вурис мучашан тоя-жым мландышке керны-шында, тоям пукеныш



Лев Николаевич Толстой шке полемыштыже. Репинин картиныже гыч ре-продукций.

савыра" да пушентгеш эне-ртен шинчешат, возалтен але каналтен гына шинча улмаш. Ясный Полянысе шонго колхозник-шамыч Лев Николаевичын шыпы-рак, улакрак верыште тыге пашам ыштен шинчымы-жым чучкыдын ужмышт нерген ойлат.

Уна-шамычын полемыш-те изи устел шога. Тыште утларакше Лев Николае-вичын ватыже—Софья Ан-дреевна Толстая пашам ыштен. Тиде устел коклаш-шинчын Лев Николаевичын "Война и мир" романжым шым гана арун переписы-ватлен. Кажне ганажат Лев Николаевич переписатлы-мым уэш тбрлатлын, южо вере вашталтын, але пумын сграница ден глава-шамычым уэш возгален.

"Воскресение" романыште гын, тудо як ужашымак коло гана уэш возгален. Тудо чыла шке произве-денийже-шамычым тыге возен, печатлен лукшаш-деч ончыч пеш кугу пашам ыштен. Тудо шыман возен, кажне мутшымат пусым да рашым, а кажне герой-ым живовой, чыным ыш-таш тыршен.

Толстойнын геройжо-ша-мыч адак тудланат живой улыт: вуно чынжымак иле-ныт да нуным шкеныштым Толстой сайын шянчен. Мутлан: "Война и мир" романыште Наташа Росто-вам почти пумынек шке ватыжын шукаже—Татья-на Андреевна Берс (Кузь-минская) гыч возен налын. Анна Каренина тужвал суретше Толстойнын сур-тыштыжо лиедыше, А. С. Пушкинын удуржб—Мария Александровна Гартунгын-гай. Тудо романыштак Левин ден тудын ватыже Киттин илышыштышт Лев Николаевичын да тудын ватыжын—Софья Андре-евна биографический чер-таш шуко.

Лев Николаевичын пол-емыштыже пуримо годым ала-моган утларик волно-ватлет. Репинин Ясный Поляныште ыштыме кар-тиныжым шарналтет: Тол-стой шке полемыштыже, устел коклаште шинча. Тыште тудо шкенжын по-ти чыла гениальный про-изведенийже-шамычым во-зен.

Тиде полемыште Лев Николаевич кумло ий наре пашам ыштен. Но пытар-тыш ийлаште ты рожа-лан потолокан йушто полемыш-те Толстойнын тазалыкш-лан начаррак лийын. Садлан тудым коким по пачашыш

кусареныт. Тушто кугу да сай полемыште Толстой шке илышыжын пытар-тыш 8 ийжым иле. Тиде полем кызытат уло. Но туштат шып да пуста.

2. Тышакын Толстойым тойымо

"Тошто Заказ"—Ясный Поляныште йытыра чодра-участок. Кызыт тиде чодраште—Лев Николае-вичын шугарже.

Шугарыште памятникат, венск-шамычат, возен са-кымат уке. Лев Николае-вич илымыже годым тыге йодын. А тудым вот молан тышакын тоеныт.

Шукерте, Лев Николае-вичын 5 ала 6 ияш улмыж-же годым тудын кугурак иза-же Николенька шольжо-шамычлан ик тайным шин-чымыж нерген ойлен. Ти-де тайным почаш гын, мланде умбалне чыланат пиалан да весела лийыт, икте веселан сыраш огыт тугал, нимогай чер да ойго ок лий, чыла сай-лиеш.

Шольжо-шамычлан Ни-коленькан тайныже пеш-келшенат, вуно йодаш ту-налышт: кузе тыгай илышын шуаш лиеш?

Но Николенька пеш шу-ко гана йодмеке велз, кузе-лийпашыжым мый "ужар-тояш" возенам да "Тошто-Заказ" чодраште тояжым-корем сереш тоенам. Тек-те кычал ончеда, ала икта-жылан тудо "ужар тоям" муаш пиал лиеш, мавын-каласен. Тетла Николенька-нимом ойлен огыт Лев Ни-колаевич кугу улмыжо го-дым шкенжым Николенькан "ужар тояжым" тойымо-верешак тояш йодын.

А. Бажанова.

1940 ий.

ЮНЫЙ ПИОНЕР-ШАМЫЧ КÖ ТУГАЙ УЛЫТ?

Пионер — тиде пер-вый, ончыл, инициа-тор, новатор. Ожо-иностранный армийыш-те эа ончыч кайше-специальный техниче-

ский часть - шамычым пионер манын. Ну-нын задачишт войска-лан корным ыштен, ончыч кайш улмаш. Варажым иктаж мо-гай пашаште у пашам-туналше да нелым, йодым сенен реши-тельно ончыч кайше-еглаа пионер лумын-пуэныт. Мемнан роди-нын историйже тыгай-ег-шамычын лумышт-дене поян.

Великий советский ученый И. В. Мичу-рин 300 утла у сорт-растений - шамычым-луктын. Тудо гибри-дизаций пашаште пио-нерлан шотлалтеш. Ту-гак папанинец - ша-мычым, Москва - Амери-ка воздушный корно-дене эа ончыч кайше-шамыч Чклов ден-Громовым пионер ма-

нит. У паша метод-дене пашам ышташ-туналмаште пионер-лаа Алексей Стаханов, первый стахановец-шамычлан Бусыгин, Кривовос, Сметанин, Евадокия ден Ма-рия Виноградова - ша-мыч, Мария Демченко да молат шотлалтыт. Нунын кокла гыч-кажныже промышлен-ность ден ял озап-кын посна область-лаштыже у корным-ыштеныт да кузе па-шан кукшу произ-водительностьышкыжо-шумым раш ончыкте-ныт. Маркс, Энгельс, Ленин, Сталин комму-низмын великий пио-нерышт улыт. Комму-нистический партийын-вуйлатымыже почеш-шуко миллионан со-ветский калык у, пиа-

лан илышым героиче-ски строитла. Нуны-мат пионер манят.

Юный пионер - ша-мыч ончыл, мужест-венный, смелый эн-шамыч лийын кушкыт. Садланак вет нуно-пионер лумын честь-дене нумалыт. Йошкар-галстукым пыжыктеа-коштыт.

Йошкар галстукын-значенийже нерген 1929-ий августышто пионер-шамычын всесоюзный-слетышт почмо годым-Лазырь Мойсеевич-Каганович тыге кала-сен: "Тендан онгыш-да улшо йошкар га-лстук шудб да тужем-дене кучедалше-ша-мычын вурьшт дене про-питалалтын. Тужем-дене борец-шамыч са-кыме улыт, тужем-дене боец-шамыч цар-

ский тюрьмалаште-пытенят. Тиде йошкар-галстукым честь-дене-сакен коштса. Комму-низмын йошкар зна-жым шке кидыштыда-пентгыдын кучыза". Вот молан пионер-ша-мычын галстукышт-йошкарге.

Пионер—коммунизм-верч кучедалше борец.

Большевистский пар-тий пионерский орга-низацийн лиймеке-же, первый кече гычак-нунын верч чот забо-титла. Партий детский-коммунистический дви-женийым практиче-ски вуйлаташ комсо-молан пуэн.

Пионерский органи-заций кажне ийын-кушкеш, пентгыдемеш-1922 ийыште улыжат

4 тужем пионер-ша-мыч лийыныт гын, кы-зыт 13 миллион утла-юный ленинец-шамыч-улыт.





Калык йомак гыч С. МАРШАК ден ЕЛИЗ. ВАСИЛЬЕВА келыштарен возыныт

Модшо-шамыч:

Ача.
Його.
Пу руышо.

Каменотес.
Колызо.
Орол.

Кугыза.

Корнысо менге. Менге
онгаште возымо. "Кугорно".

Ача (эргыжым корныш
вуден луктеш).

Вот кугорно. Куш шо-
нет, тушко кай. Сита тыла-
нет конга умбалне киндым
арам кочкын шинчаш!

Його. Чыным ойлет, ачий.
Вот каяшыже мыланем
кушко? Уке, мый тыште
кү умбалне шинчалтем.

Ача. Мом яра шивчылта-
шыже?

Його. А мый, ачий, шин-
чалтем да шовалтем.

Ача. Эх, тый коло ий
эртак шинчышыч да нимо-
мат шонен луктын отыл.
Ну, йбра, эше ик кечым
шинчалтен очыо да шовал-
те. Нимом шонен от лук
гын, мый тыйым вудыш
пуртен колтем.

Його. Йбра, пуртен кол-
то. Тыйын волят.

Ача кая.

Його. Шонен луктынам!
Корак-шамычым шотлаш
туналам. Иктыт, коктыт,
кумыт... Ужат, кувар чо-
нештен толыныт! Нылыт,
визыт... Ик верыштат огыт
шинче, чонештен каят.
Кузрак нуным шотлашы-
же? Кудыт, шымыт, канда-
ше... Эх, куктаалтым, кан-
дашымыше корак ыле вет!
(Упшыж дене лудыкты-
леш.) Кшш... Коран! Ик-
тыт, коктыт, кумыт...

Пу руышо толеш.

Пу руышо. Илет кутырет,
Його? Мом ыштылат?

Його. Коракым шотлем.

Пу руышо. Вара шуко
шотлышыч?

Його. Э, нуным шотлен
штарет мо! Верыште шин-
чен огыт мошто.

Пу руышо. Туге гын, ти-
де паша пайдале огыл. Ай-
да мый декем иквереш па-
ша ышташ?

Його. А тыйже мом ыштет?

Пу руышо. Пуым руэм.

Його. Кузе руэт?

Пу руышо. А тебе тыге!
(Оныктыт).

Його. Уке, мыланем ты-
йын пашат ок келше.

Пу руышо. Молан ок
келше?

Його. Шоген пашам ыш-
таш келеш. Йол ноя.

Пу руышо. Тугеже шка-
ланет куштылгырак пашам
кычал. (Кая).

Каменотес толеш.

Каменотес. Илет куты-
рет, Його? Мом ыштылат?

Його. Пашам вучем.

Каменотес. А мом ыштен
моштетше?

Його. Коракым шотлаш,
пуым руаш.

Каменотес. Вара молан
тиде пашам от ыште?

Його. Корак-шамычым
шотлаш пайдале паша огыл;

леш, йол ноя; кү локшын-
чаш—туп коршташ тунал-
леш; колым кучаш гын,
кечывалым малаш жап ок
лий.

Орол. Айда, мый денем
иквереш паша ышташ
тунал. Мый кечыгут малем.

Його. Кечегут? Вот тиде
сай гын сай! А пашажым
кунам ыштет?

Орол. Йудым. Коштам да
оролем.

Його. Уке, тыйын пашат
мыланем ок келше. Мый
йудымат малаш йбротем.

Орол. Эй, тый, його, йо-
го! Шкаланет куштылгырак
пашам кычал. (Кая).

Ача лектеш.

Ача. Ну, вара иктаж мом
шонен луктыч?

Його. Шонен луктым,
ачий, шонен луктым!

Ача. Вара мом ыштен
моштет?

Його. Корак шотлаш, пу
руаш, кү локшынчаш, кол
кучаш, кудовече оролаш.

Ача. Вара молан нимом
от ыште?

Його. Коракым шотлаш,
ачий, паша йбреш пайда-
дыме; пу руаш—йол ум-
балне шогаш келеш, йол
ноя; кү локшынчаш—туп
коршташ туналеш.

Колызо. Ну, туге гын
айда мый дене иквереш
паша ышташ. Мыйын паша
велэ огыл—энырым шуо да
вучо, кунам кол чунгалеш.

Його. Вот тиде сай паша!
А вучашыже вара шуко
логалеш?

Колызо. Южгынам кече-
гутат шинчен эртарет.

Його. Уке, тыйын пашат
мыланем ок келше. Мый
кечывалым малаш йбротем.

Колызо. Ок келше гын,
ок күл. Куштылгырак па-
шам кычал. (Кая).

Орол толеш, кидыш
тыже пералтыш.

Орол. Илет, кутырет, йо-
го? Мом тый ыштылат?

Його. Пашам вучем.

Орол. Мом ыштен мош-
тетше?

Його. Корак шотлаш, пу
руаш, кү локшынчаш, кол
кучаш.

Орол. Вара молан тиде
пашам от ыште?

Його. Корак шотлаш пай-
дале паша огыл; пу руаш—
йол умбалне шогаш кү-

Кугыза. Молан вудыш
шуынетше?

Ача. Пашам ынеж ыште,
кочкаш гын, йодеш.

Кугыза. Мыланем рвезе
жал! Тудым мыланем пу,
мый тудым пукшаш тунал-
лам.

Його. А мом пукшашыже
туналат?

Кугыза. Сукарам. Нбртен
кочкаш туналат.

Його. Эше нбрташ!

Кугыза. (Ачалан). Ну,
пошкыдо, туняште курым
иленам, а тыгай йогым
ужын омыл. Пуртен колто
тудым вашкерак вудыш.

Ача. (Йогылан). Кынел-
ян, кайышна!

Його. А кушко?

Ача. Эгерыш!

Його. Йолын ом кай. Ву-
дыш шуынет гын, я имне
дене, я шке нумал нангай.

Ача. Кузе мый тыйым
нумал нангаем? Мый тыйым
нбрталынат ом керт!

Його. Полшаш еным кыч-
кырал.

Ача. Ох, беда тый денет!
(Йыр онылтеш). Эй, поро
ен-шамыч! Його эргым эн-
ерыш вамиен шуаш полшыза!

Пу руышо, Каменотес, Ко-
лызо, Орол. (Лекшыштла)

Молан полшаш огыл—пол-
шена! Чай пошкудо улына!

Йогым нбрталын мурат:
Шуаш кодын йогым вудыш!

Конгамбалне умыр мучкыж
Кочкаш-йуаш йодын кийыш,
Нангайна ме тудым вудыш.

Його. Ну йбра, нангайза
нангайза да пешыжак ида
чытырыкте. Кеч пытаргыш-
лан лунгалтен каем. Чевер-
ын, поро ен-шамыч, уда
ида шарналте!

Ача. Тый, його, ен дене
прошатлыме годым кеч уп-
шеттым налам ыле.

Його. Вот эше, упшым
налаш туналам! Тыгакат
йбра. Чеверын, поро ен-
шамыч!

(Чыланат каят, Кугыза
велэ кодаш).

Кугыза (шкетын). Ай-ай
рвезе жал. Тудым вудыш
шуат.

Його (нбртылеш).

Його. Уш пурыш!

Кугыза. Ах тый, йбраты-
мем! Чынак ушет пурыш
мо? Шич! Кужым шуй гы-
чет руден шу. Нелэ вет ты-
лат?

Його. Кунам нелэ огыл!
(Куйым шуй гыч руден шу-
аш тбча). А тек кечыже!
Эше керемым рудаш да
монь... Нимат огыл, туне-
мам.

Кугыза. А мом ынде ыш-
тылашыже туналат?

Його. Корак шотлаш.

Кугыза. Тидын дене мо-
гай пайдаже?

Його. Пайдаже уке да,
вет пашаже шагал, шотлен
гына шинче. Ужат, куна-
рын толын шинчыч! Икте,
коктыт, кумыт, нылыт... Эх,
куктаалтым, визымыше ко-
рак ыле вет. Кшш... (Уп-
шыж дене лудыктылеш).

Ванда Василевская

Ванда Василевская—поль-
ский писательница. Тудо
шкеже буржуазный еш
гыч лектын гынат, ешы-
жым кудалтен, пашазе-ка-
менщик-шамыч дене дру-
житлаш туналын. Тудо
чыла шке илышыжым йо-
ча-шамычлан пуаш шонен
да туныктышо лийын. Но
польский правительство
пашазе ден кресаньык йо-
ча-шамычлан шуман улшо
туныктышым йбротен огыл.
Ванда Василевская пашазе-
шамычын погынымашыш-
кышт коштеден, нунылан
забастовкым ышташышт
полшен, пашазе-шамычлан
советский эл нерген калас-
кален. 1934 ийыште тудо



ВАНДА ВАСИЛЕВСКАЯ

„Облик дая“ луман пове-
стым печатлыктен луктын.
Василевская Краков олесе
нужна йоча-шамычын илы-
шышт гыч мом ужмыжым,
колмыжым возен. Тудо
йоча-шамыч деке йбраты-
маш дене возен, а шуко
буржуазный общество ваш-
тареш туге шоген, даже
ты кайга нерген чыла ве-
реат ойлаш туналыныт.

Туге Ванда Василевская

—шукертсе огыл скромный

туныктышым, Польшышто

велэ огыл, граница вес

велнат палаш туналыныт.

Тудо эше „Вербы и мо-
стовая“ повестым, „Роди-
на“, „Земля в ярме“, „Пла-
мя на болотах“ роман-ша-
мычым возен. „Пламя на
болотах“ романыште Васи-
левская Западный Укра-
инысе да Западный Бело-
руссийсе кресаньык-ша-
мычын чын йбсб илышыш-
тым оныктын. Нуно совет-
ский элысе шке иза-шольо-
шамычышт деке ушнаш
шонат, манын тудо ойлен.

Кодшо ий сентябрыште

тудын ойжо лийын шуо.

Тушто помещик да капи-
талист-шамычын власть-
ышт сұмыралте. Ванда Ва-
силевская йулыш Варшава

гыч лектын, эрвелышке—
советский граница деке ош-
кылын.

Ванда Василевская род-
ной советский литерату-
рыш ушнен. Тудо кызыт

Львовышто ила. Калык

тудым СССР Верховный

Советыш депутатлан сай-
лен.

Д. Заславскийн

статьяж гыч.



ШАДТ БУЛАТ

ОИЛЫМАШ



— Граждан сарже мемнан декат толеш мо, ачий?
— Йодо Акнаш.

— Тунам, эргым, пугынь Россиясе шемер поян-шамыч вастареш тарвана. Поян-шамыч мемнан гай нужнаште илыше-шамычын кидышт гыч мландым монтеш шупшыналнешт, садланак пуйыштым пеш пурт, мемнам адакат шкеныштын кулышкышт савырынешт. Теве шошым Изн Шуматый изат дене коктын сапкеремым валват, йорло шамычым поген, мландым пблэш лектын кайышна. Шеревам ыштен, мландым чон вуеш пблэш тунална. Реестрым возен Аклан чодра воктек шуына гына ыле, поян Карсакпай ден тудын тарыже-шамыч товагым, куртнж колым кужко нолтен, мемнан умбак кержалтыч. Карсакпай орышо гай кычкырыш: — «Изн Шуматый ден пел кид Кнашым вуйышт гыч руев пушташ кулеш! Пушташ! Тидым Эрблат айзнетат рашак шинча, мландым пблэмашке тудат миен ыле.

— Туге шол, ачий, чын, — мане Эрблат.

— Йорло-шамыч ышт ормалге, — оила умбакыже Кнаш, — вуын вастареш ик ег гай шогалыч, Изн Шуматый дене когыным аралн кодышт. Вара ме Кушыл пасум пблен пытарышнат, куралын иккышым удышна. Кум пасум пблэмаштат тыгай случай лие. Тиде нигунамат ок мондалт. Поян-шамыч айда тек пуйыштым пурышт, «ужнаште алыше-шамыч ик семын лийыт гын, поян тушкан пуйышт садак пудырга! — тиде мутшам Кнаш пентгыдынак каласыш.

— Кочса, мушкырдам темза, шужен тлында вет, — ты марте йукым лудке шогышо Акнашын авже сунаш тунале — Кутырышад м кочкын темекат кутырен «ертыда, уке гын, лан ка йукша.

— Кочк-на вет, авий, — шыгыжалын пд-штыш Акнаш. — Шкеже млан от шия в р, авий?

— Ме Саска дене коктын тендан толмо деч ончыч гына кочна.

— Саска куш каен вара кыз-т? — йодо Акнаш.

Умбакеж. Тугалтышыже 49, 50 номерыште.

— Кувавашт деке каен дыр, — мане аваже.

— Эрблат, ынде имне йукшен дыр, сайын гына варен пуза, вара Изн Шуматый изат дене малышыла кыталан каена, — мане устел тур гыч тарванышжла Кнаш. Тудын почеш Эрблат ден Эрсатат тарваныштат, имнылан вара лектын кайышт. Акнаш кочкын темат, ачаже умбак ала мом вучымыла ончале.

— Ачий, сарыште моткоч шучко дыр? — Акнаш ачийжым йырге ончалын пелештыш.

— Эх, эргым! — ачийже пуштыланенрак мане. — Сар тудо кидетымат, йолетымат, вуетымат ок чамане. Сарыште чыла мондалеш, таче ма, эрла ма колем манын гына вучет. Тиде сар чыла шемерын шержым темен, миллион дене калык вуйжым йомдарен. ынде шемер поян тушка туналме сарым нунын вастареш савыра. Тиде сар поян тушкалан эшеат шучко лиеш. Тиде сарыште поян-шамыч вуйыштым гына огыл, чыла йомдарат! — Кнаш курлшо шол кидышым кужко нолталме гай ыштыш, пурла кидышым чотак кормыштале.

Ик арнят эртыш. Сунмучаш ялыште турло увер коштан тунале. Поян-шамыч «ошо-шамыч толыт, мемнан мландым монтеш «ортылат» манын кутырат. Йорло-шамыч йошкарге-шамыч толыт, мемнан кидешна мландым эшеат чот пентгыдемдат, манын куанен кутырат.

Кугаря кече ыле. Уремыште йорло-шамыч тушкан погынен, тышке Акнашат миен, нунын кутырыштым шыпак калыштеш.

Икмынар жап гыч нунын деке изи Шуматый содор толын шогале. Умбакеж кучык сур мыжерым чиев, кыдалешже уштым ушта-лын, вуешыже ягылген пытыше ушыш упшолын.

— Родо-шамыч, Чопал ял гыч Яматый толын. Нар-тас ялыш ошо-шамыч толын темныт, манын кутырыш. Йошкарге-шамыч нуным пеш чот шыгыремдеп толыт манеш. Очыни, тышкат вакше толын шуыт... Ии Шуматый умбакыже ыш кугыро, монтгыжб савырыш кайыш.

Тушкан погынен шогышо-шамыч иктын-иктын ша-

ланаш тунгалыч, Акнашат монтгыжб куржын колтыш.

Шыже эр. Орол куркышентачын кече йошкарген лектеш. Сунмучаш ял помыж-лтын. Уремыште ен-шамыч коедаш тунгалыч. Удрамаш - шамыч памаш деке вулдан каят, пор-ен-шамыч имным йукташ волат.

Кенета Чопал могырышто «дур-дур-р» шоктыш, йырваш мугыралт кайыш. Адакат мугыралте.

Теве Аклан чодра гыч кавалерист-шамыч кудал толын лектыч, нуно викак ялыш чымалтыч. Сунмучаш ялысе ен-шамыч тышке да тушко куршталаш тунгалыч. Южыжо мом ышташ аптыраен, уремыш лектын ончат, вара адак монтгышкыжб куржын пура.

Аклан чодрыште пычал луймб йук, пулемет йук шергылт кайыш.

Кавалерист-шамыч ялыш толын шукылтыч, нунын почеш пехота, артиллерий. Нуно ошо-шамыч. Ялысе поян-шамыч нуным шке вуйысо упшышым налын вайлыш. Йорло-шамыч кокла гыч южыжо чодраш кудалыч, южыжо кудовечышт гыч огыл лек.

— Тра-та-та! — чодра вел гыч пулемет йук шергылт кайыш.

Ошо-шамыч кокла пасу пече воктелан пушкым шогалтышт, йошкарге-шамычын чодра гыч толын лекмыштым вучат.

Чодра вел гыч пушка мугыралт кайыш, мланде чытырвалте. Чодра умбаке ошалге шикш нолталте. Ошо шамычын пушкышт воктенак снаряд пудешталте, шем рок кужко куз н кайыш. Ошо-шамыч мом ышташ аптыраен Таулар велышкыла чошаш тунгалыч. Чыла пудыраналт шинче Ошо-шамыч коклаште адак ик снаряд пудешталте. Имне шамыч кок йола шогалыч Ошо-шамычын пушкышт шырыш шалавыш.

Аклан чодра гыч йошкар кавалерий чымалтын толын лекте. Кужко нолтымб йошкар знамя лойгалтеш. Шашкыштым солалтен колтат, волгенче гай йолгыжалт кая.

Ошо шамыч паникыш логалын, сунмучаш ял гыч чошышт. Йошкарге-шамыч ялыш толын пурышт. Йыр-ваш тар шикш пуш шарлыш.

(Умбакеже лиеш).

ИСТОРИИ ГЫЧ ФАКТ

Наливайком казнитлымаш

Эрык верч кучедалмашеш украинский калыкы шуко эргыже - шамыч пытевыт. Нунын коклаште — Семерин Наливайко, тудо 1695 ийыште польский пан-шамычын ындымашышт вастареш украинец - шамычын восставийыштым тарватен.

Польский пан-шамыч шуко войскам поген, Сула энгер деран Наливайком да тудын йолташыже - шамычын кученыт да Варшавышке вангаен. Нуным тушто чот орландареныт. Пан-шамычлан шучко расправым ышташым католычский поп-шамыч полшен. Нуно орландарымышт дене: телла воссталаш ывышт тошт, манын украинец шамычым лудыктывешт улмаш.

Украинский летопись Наливайком да тудын йолташыже-шамычым казнитлыме нерген теве мом оила:

«...вургене дене ыштыме ушкыж кбргыш ылышынек шынденет, да орландарыме-шамычын орланыме, йынгысые йукышт шоктышым чарнымешке тудо ушкыжым изирак тул дене якмынар шагат йулактенет, а варажым орландарыме-шамычын капыштым тудо ушкыж кбргыш ломыж лиймеш йулактенет. Тиде шучко да бесчеловечный вярварством священный инквизицийн правилышт да мастарлыкышт почеш римский духовенство шонен луктын, а польский вельможа-шамыч тиде пашам вожылде шуктенет».



Шарада

Шарадем индеш букван.
Кум буквамже,
Телым кулешан.
Покшел кок буквамжым
Кычалза те шке.
А пытартыш ныл буква —

Висымаште пеш кулеш.
Чыла иктеш ушет гын,
Прибором палет.

Соколов Инат.
Пектубаевский район,
Кадамский НСШ.

Тушто

Коктын ик ганаште каяш тарванат, во изаже шолыжым поктен огеш шу.

Ештубаев А.
Кировский область, Пижанский район.

Метаграмма

«Ч» дене — Африканский ер,
«С» дене — изи пушен-ге-шамыч.

Гродов Иван.
Кузнецкий район, Шой-Шудмарский НСШ.

Кол-шамыч да вудын температуржо

Таза егын кап температуржо эреак +36,7 градус наре лиеш. Колын кап температуржо эре ик гай огыл, вудын температуржо васталте дене пырля васталтеш. Кенжежым вудышб 22 градус шокшо — сазан колнат температуржо тыгай. Телым вудышб 1—2 градус шокшо — сазаннат температуржо тына-рак.

Вуд леве гын, кол-шамыч пысын коштетат, кочкышым кучат, шукемыт. Вудын йукшымыжб семын колнат температуржо иземеш, кол шыплана.

Телым мемнан девысе шуко кол-шамыч — сазан, леш, сом, судак, плотва — малат. Нуно водоемын келге верышкыже тушкан погынен, тарванылде ик верыште погат. Тон дене ийым кыреда, кычкыркалде, ий шутлымб тураште вудым кыреда гынат, колын омыжым курлын огады керт. Нуно кочкышым огыл кычал, сом да моло хищник-шамычат кочкышым огыл кычал. Колын капше кужт слизь слой дене укта семын петырылтын.

Сибириште тыгеат лийын: ий ерын пундашыже марте кылмен шийчын. Кол-шамычат кылмен пийжынт, шома марте кылмыше кийчын. Шокшо лияш тунгалычат, ий шулен. Тудын дене пырля кол-шамычат де еныт.

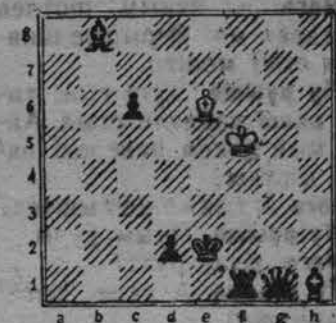
Шошым кол-шамыч зимний спячка гыч лектыт, а шыжым малаш тунгалт.

Колын кап температуржо айдемын семын эе ик ганк лиеш ыле гын, телым нуно чыланат колэн пытат ыле.

А. К.



Шуэн вашлийме позиций



Диаграммыште ончыктыммо положенийште ош корольлан мат пуалтын. Но тиде ошо-шамычын пытартыш ходым йонгылш ыштымышт дене лийын. Йонгылшход дене пайдаланен, шеме-шамыч ошын ала могай фигуржым кочкынын да матым пузынт. Чыным ошо-шамыч шкешт шем корольлан ик ходышто матым пуэн кертат ыле.

Ош корольлан йонгылшходшым, тудын деч вара шемынходшым, да тиде ходым ыштымеке ошо-шамычын могай икходдене матым пуэн жертвыштым ончыктыза.

Н. Цветков.

Отв. редактор —
П. А. КЛЮКИН.

